



Universidad **César Vallejo**

30
años

www.somosucv.edu.pe

Traducción e Interpretación



Facultad
de Derecho y
Humanidades

Escanea
este código
y **conoce**
más de tu carrera



Construye la comunicación entre sociedades lingüística y culturalmente diferentes, orientándolas al desarrollo de las interrelaciones humanas en un mundo globalizado.



Desarrolla tu competencia lingüística, traductora e interpretativa para que logres ser un intermediario eficiente, responsable y ético de la comunicación.

Beneficios de estudiar Traducción e Interpretación en la UCV

- Te abre las puertas al mundo.
- El traductor e intérprete es el puente en la comunicación.
- Traducirás documentos de diferentes campos del conocimiento.
- Interpretarás de forma simultánea y consecutiva.
- Podrás trabajar interconectado a nivel mundial.
- Podrás gerenciar tu propia agencia de traducción e interpretación.
- Podrás ser parte de la cadena de la industria del subtítulo y doblaje de películas.
- Entrarás en contacto con personas de diferentes nacionalidades y culturas.
- Podrás realizar proyectos de investigación sobre el campo de la Traducción e Interpretación.
- Tiene convenios internacionales con universidades de diferentes países.
- Somos una Universidad licenciada por SUNEDU.

Perfil de un Traductor e Intérprete

- Identifica información diversa en su lengua materna y en dos idiomas extranjeros para decodificar mensajes orales y escritos según los estándares internacionales de evaluación.
- Construye mensajes orales y escritos en lenguas extranjeras con la finalidad de expresar ideas de acuerdo al contexto, teniendo en cuenta los componentes lingüísticos y culturales de cada idioma.
- Traduce textos de distintos campos temáticos de una lengua a otra para facilitar la comunicación entre hablantes de distintas lenguas y culturas, demostrando dominio de los métodos y técnicas de traducción, competencia comunicativa apropiada en la lengua origen y meta.
- Interpreta discursos orales de distintos campos temáticos de una lengua a otra para facilitar la comunicación entre hablantes de distintas lenguas y culturas, teniendo en cuenta los métodos y técnicas de interpretación, la competencia comunicativa en la lengua origen y meta, y la ética profesional.

Certificaciones

- Certificaciones Intermedias:
 - Asistente en Traducción.
(V ciclo)
 - Asistente en Interpretación.
(VIII ciclo)

**Sé intérprete
de personalidades o
gestor de proyectos
de traducción.**
Sé traductor e
intérprete.



Si buscas experiencias que te lleven por el mundo, nuestros convenios internacionales te ayudarán.



Conoce en qué trabajarás

- Traductor de textos de distintas especialidades.
- Corrector de textos.
- Intérprete en distintos eventos o situaciones: interpretación simultánea, consecutiva, telefónica, de enlace, etc.
- Gestor de proyectos de traducción e interpretación.

Conoce tu camino para salir adelante

Experiencias curriculares

En tu primer año recibirás las herramientas para impulsar tu futuro.



Créditos

PRIMER CICLO

- (4) • Pensamiento Lógico
- (3.5) • Competencia Comunicativa
- (8) • Inglés para la Traducción I
- (4) • Introducción a la Traducción e Interpretación
- (1) • Tutoría I: Cohesión y Autoeficacia

SEGUNDO CICLO

- (3.5) • Cátedra Vallejo
- (8) • Inglés para la Traducción II
- (4) • Francés para la Traducción I
- (4) • Lengua Española para la Traducción
- (1) • Tutoría II: Identidad Institucional

Créditos



Créditos

TERCER CICLO

- (8) • Inglés para la Traducción III
- (4) • Francés para la Traducción II
- (3) • Lingüística Aplicada a la Traducción
- (1) • Tutoría III: Protagonista del Cambio
- (1) • Act. Integradoras I: Expresión Escénica
- (3.5) • E.C. Electiva (*)

CUARTO CICLO

- (3.5) • Técnicas e Instrumentos para la Investigación
- (4) • Inglés para la Traducción IV
- (4) • Francés para la Traducción III
- (3.5) • Tradumática
- (3.5) • Teoría de la Traducción e Interpretación
- (1) • Tutoría IV: Empatía
- (1) • Act. Integradoras II: Expresión Creativa

Créditos



Obtén la Certificación Internacional de Microsoft

Prepárate que falta poco para emprender.



Créditos

QUINTO CICLO

- (3.5) • Metodología de la Investigación Científica
- (4) • Inglés para la Traducción V
- (4) • Francés para la Traducción IV
- (3.5) • Traducción Directa del Inglés I
- (3.5) • Interpretación I
- (1) • Tutoría V: Responsabilidad Ecológica
- (1) • Act. Integradoras III: Expresión Transformadora

SEXTO CICLO

- (3.5) • Redacción y Corrección de Textos en Español
- (4) • Traducción Directa del Inglés II
- (4) • Francés para la Traducción V
- (4.5) • Interpretación II
- (1) • Tutoría VI: Liderazgo Transformacional
- (3.5) • E.C. Electiva (*)

Créditos

Tu esfuerzo te llevará lejos
¡empieza a salir adelante!

Tu experiencia y formación
te abrirán camino.

Créditos

SÉPTIMO CICLO

(3.5) • Filosofía y Ética

(4) • Traducción Inversa al Inglés I

(4) • Traducción Directa del Francés

(4.5) • Interpretación III

(4) • Traducción Audiovisual

(1) • Tutoría VII: Gestión de Recursos Personales

OCTAVO CICLO

(3.5) • Constitución y Derechos Humanos

(4) • Gestión de Proyectos

(4) • Traducción Inversa al Inglés II

(4) • Traducción Inversa al Francés

(4.5) • Interpretación V

(1) • Tutoría VIII: Proyecto Profesional

*Experiencias curriculares electivas

• Creatividad e Innovación

• Cultura Empresarial

• Emprendimiento para el Desarrollo Sostenible

• Liderazgo para el Emprendimiento

• Plan de Negocios

Créditos



NOVENO CICLO

(6) • Diseño del Proyecto de Investigación

(12) • Práctica Preprofesional Terminal I



Tu título profesional al momento de egresar.

Créditos

DÉCIMO CICLO

(6) • Desarrollo del Proyecto de Investigación

(12) • Práctica Preprofesional Terminal II

Competencias complementarias exigibles

Curso de portugués

• 6 niveles de portugués

PAC-Programa de Acreditación en Computación

• 3 niveles de computación.

• Mediante el PAC egresas con la Certificación Especialista en Herramientas Informáticas.

• Como opción puedes obtener la Certificación Internacional Microsoft Office Expert.



Universidad
César Vallejo

12 Campus descentralizados a nivel nacional

Código: PP-IN-01.01

Versión: V00

Fecha: 30/11/2021

* La Universidad otorga beneficios y fraccionamientos en el pago de cuotas estudiantiles; sin embargo, los pagos por Examen de Admisión, inscripción a programas o matrícula son gastos de carácter administrativo no reembolsables en caso de desistimiento del postulante. Los beneficios se otorgarán y mantendrán siempre que se cumplan los requisitos establecidos en los reglamentos de la Universidad. La apertura de aulas por carrera y turno está sujeta al número mínimo de estudiantes admitidos (40). El postulante tiene la opción de elegir hasta dos carreras al momento de su inscripción en el proceso de admisión. La Universidad se reserva el derecho de asignación de turnos y aulas en sus distintos locales y campus según su disponibilidad. El incumplimiento o interrupción de los procesos de matrícula acarrea la pérdida de la vacante. Los costos de los programas y servicios están sujetos a variaciones, previa comunicación a los interesados. Las comisiones bancarias no están incluidas en los montos cobrados por la Universidad. Los planes de estudios de pregrado establecen niveles de conocimiento de computación e inglés, los que pueden estudiarse en centros de nivel superior o universitario; la Universidad presta estos servicios a través de su Centro de Informática y Sistemas y de su Centro de Idiomas, respectivamente, o los reconoce mediante un examen de suficiencia. Las certificaciones internacionales de inglés y computación están supeditadas a la disponibilidad de cada campus. La inscripción en el proceso de admisión implica la aceptación de los términos y condiciones establecidos por la Universidad. Mayor información sobre sus servicios se encuentra en www.ucv.edu.pe/guiadelestudiante/miobjetivo-saliradelante.pdf

Escanea este
código y
contáctate
con un asesor
educativo.



Conoce más de
la carrera de
Traducción e
Interpretación:



Obtén tu ficha de
preinscripción
escaneando
este código.

